

# J-SAT 通信 Vol.54

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2019年11月10日(日)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許  
(労働省許可番号8/2017)取得
**J-SAT**  
 今月の動き

## タンリン工科大学で2度目の就職フェア開催 新卒若手人材を積極的に採用へ！

10月29日、タンリン工科大学校内にて、産業人材育成協会(AOTS)主催、J-SAT コーディネートのもと2回目となる就職フェアを開催。昨年、本就職フェアから25名の新卒人材がティラワ経済特区にある日系企業に採用されたこともあり、参加学生から大いに期待されたイベントであった。本フェアは、日本のものづくり技術講座(PLCやビジネスマナー授業)を学内で受講し、ティラワ経済特区の日系企業で工場見学、インターンシップ等約1年間を通して経験した学生が参加する就職マッチングである。

当日は、新卒人材の採用、企業のブランディングを目的としたティラワ経済特区に在籍する日系企業計9社がブースを出展。昨年に比べて、新卒人材を積極的に採用したいという企業が増え、昨年採用した本学生の先輩を

呼び、実際に働いている内容などを詳しく伝えているのが印象的だった。優秀な新卒人材の獲得は争奪戦となり、既に参加した企業は採用面接を進めている。

タンリン工科大学で機械、電気、電子、メカトロニクスを学ぶ143名の学生が参加し、終了時間まで目一杯各企業ブースを回った。参加学生からは、「先輩と同じ会社に就職したい」「工場見学に参加した企業に興味がある」との声が多くあり、採用活動に関して、学生と企業間の繋がりを持つことが非常に有益であると感じられた。

既に来年も同プログラムを実施することが決まっており、次回に向けた準備も進んでいる。各日系企業が新卒採用に向けて動きを進めている中、弊社は今後も若手人材の就職マッチングもサポートしていく。

## 10月の出来事

### 日本人材

- メディア関連会社(千葉県)  
3日、23名採用面接を実施。
- メディア関連会社(東京都)  
7日、23名採用面接を実施。
- ビルメンテナンス会社(東京都)  
16日、エンジニア人材の採用面接を実施。
- 介護施設(長崎県)  
17日、内定者2名の家族と食事。
- プレス金型設計会社(大阪府)  
20日、エンジニア人材2名(男性)が来日。
- 介護施設(長崎県)  
23日、実習生5名(女性)が来日。
- 自動車部品製造会社(愛知県)  
24日、エンジニア人材1名(男性)が来日。

### 国内人材

- Japan Myanmar Expo 2019で  
ブース出展(19日)  
Yangon Convention Centreにて
- TTU Job Fairにてコーディネート  
(29日)  
Thanlyin Technology Universityにて

今月の新規登録者数 **587名**  
 合計登録者数 **計39,211名** (10月末現在)

タンリン地区就業希望の候補者に興味のある企業様は、お気軽にお問い合わせください。  
 担当者：恵中 電話番号：09-894175135  
 メール：enaka@j-sat.jp

## 法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

### テーマ 振替休日

#### 第1 はじめに

ミャンマーには、これまでは日本と同様の振替休日制度は存在しなかった。しかし、大統領府は、2019年8月9日付で大統領府通達2019年50号(以下、「本件通達」という)を發布し、振替休日制度を創設した。既に2019年下半期に入っているため、2020年の事業計画を作成している会社は多いと予想されるが、振替休日により祝日が増加し、同じ稼働日を確保しようとすると人件費が増加する。したがって、事業計画に大きな影響を及ぼす通達となった。当該通達の背景としては、来年の総選挙を見据えた人気取りの見方もある。

#### 第2 振替休日の内容

日本の振替休日と異なる特徴は、土曜日も振替休日となる

事及び場合によっては、本来の祝日より前の日が振替休日となっている点である。具体的には2020年は以下の日が振替休日となる。

- (1) 1月6日をIndependence Dayの振替休日とする。
- (2) 3月9日をDabaungの振替休日とする。
- (3) 4月10日及び11日を、Thingyanの振替休日とする。
- (4) 7月20日をMartyr's dayの振替休日とする。
- (5) 10月29日及び11月2日をThadingyutの振替休日とする。
- (6) 11月27日及び11月30日をTazaungmoneの振替休日とする。

#### 第3 祝日に出勤させた場合の影響

休暇及び休日法に基づき、祝日に出勤させた場合、平均賃金の2倍及び通常の生活費手当を支払わなければならない。また、休日であれば振替休日を付与する形の対応も可能であるが、祝日については振替休日を付与したとしても祝日出勤手当を支払う必要がある。

したがって、上記通達に基づく祝日に当初の予定通りに勤務させると祝日手当の支払を避けられない。それを踏まえて、早急に2020年の会社の営業日を再検討する必要があると解される。

協力

TNY 国際法律事務所  
弁護士 堤 雄史ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。  
連絡先: yujit@tny-legal.com

## 特集

# 日本人が知らないミャンマー人マネージャーの本音！

## ～仕事について～

前回、日系企業で働くミャンマー人マネージャーを対象に、日本人上司とのコミュニケーションの本音について紹介したが、今回は彼らの仕事に対する考えからその背景と人材活用についてまとめた。

## 1 マネージャー人材でも「考える」ことには苦手意識あり！

まず、仕事を円滑に進める上でマネージャーとして自信のあるスキルを伺ってみた(図1)。最も多かったのが「責任感」で、次いで「コミュニケーション能力」「調整力」が挙げられた。「責任感」に「自信がない」との回答は無く、日本人がミャンマー人の特徴として挙げる、「真面目さ」や「素直さ」に通じることがマネージャー人材にも当てはまること分かる。

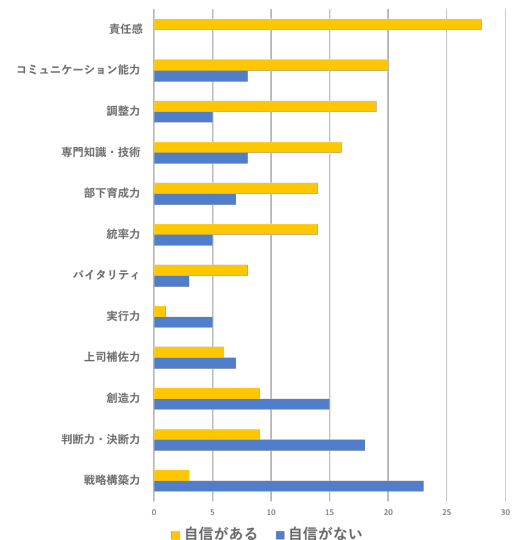
一方「自信がない」回答が多かったのが、「戦力構築力」や「判断力・決断力」「想像力」であった。ミャンマーは暗記教育であり、考える力が弱いとよく言われるが、日系企業で働くマネージャークラスの人材であっても「考える」ことに苦手意識はあるようだ。

ミャンマー人をマネジメントする上で、将来的に事業の戦略や部署、チームのマネージャーとして

決断を任せたいと考えるかもしれないが、企業で働く経験がまだまだ乏しいミャンマーでは、マネージャー人材といえ経験や思考力が伴う仕事も任せるのは荷が重く感じるだろう。しかし、責任感是非常に強く、対人能力には自信があるため、会社内での調整役やチームワークを任せられる可能性は高い。日本人とミャンマー人材双方の得意な点、不得意な点をまず理解し、不得意な点を部分を補い合うこと、また、互いの長所を生かした適材適所の活用が、ミャンマーでビジネスを手掛ける上で重要になるかもしれない。

日系企業だけでなく、外資系やローカル企業であっても優秀な人材は争奪戦のため、マネージャー人材の退職は企業にとって大きなリスクだ。責任感が大きい分、大きな負担をかけず、企業で長く働いてもらうことを考えなければならない。

図1：自身のマネージャーとしてのスキル



## 2 日本企業の働き方に魅力を感じる！

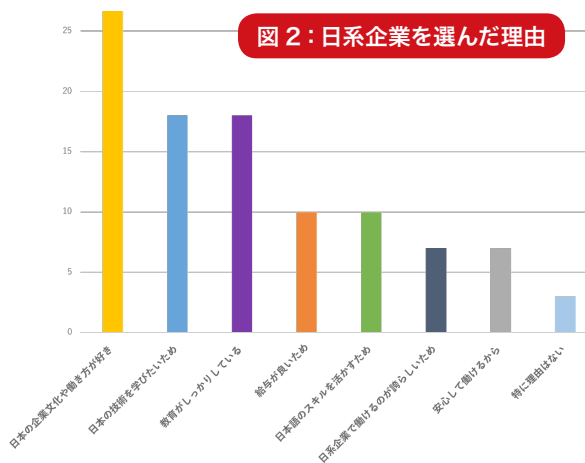


図2：日系企業を選んだ理由

では、ミャンマー人マネージャーは日系企業のどんな点に魅力を感じて働いているのだろうか。また、日系企業で長期的に働いてもらうためにどのような企業にしていける必要があるのか。

日系企業へ就職した理由(図2)では、「日本の企業文化や働き方が好き」という回答が最も多かった。では、彼らが好きな日本企業の文化や働き方とは何だろうか。以前の特集でお伝えしたように、日系企業では情報共有がしっかりしていたり、日本人と相談ができたりなどの報・連・相をする文化であり、所謂「一緒に仕事をやっている」という実感かもしれない。

一般的に、「給与が高い」「安心して働ける」

等と感じて彼らが日系企業での就職を希望していると勘違いしがちだが、日系企業で働くマネージャー人材はあまり重要視しておらず、むしろ、日本の技術や教育を学びたいとの声の方が多い。現在、各日系企業に勤務するミャンマー人スタッフにも、就業後や土日にビジネススクールや語学学校に通う人材が少なくないだろう。

マネージャークラスの人材を採用し、長く活躍してもらうためには、日本の企業文化の中で「一緒に仕事をやっている」ということを実感してもらい、学べる環境を常に与えることが非常に重要になってくるだろう。

### J-SAT グループ

#### ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可可番号\*8/2017)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数 30,962名。(2019年1月現在)

#### 進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地をサポート。

#### 国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

#### 視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

#### MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.  
(ライセンス番号: 64/2016) IT、CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電 話: ++95-1-255925 (代表)

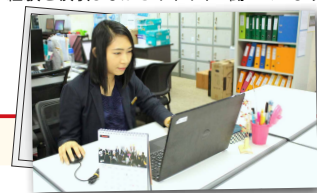
E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介  
File.54



ゼイン トゥ トゥ アウン  
Zin Thu Thu Aung

社会人になって感じたことは、自分自身のためだけに働いたら、いつか必ず自分の成長が止まるということです。しかし、他人のため、お客様のために働いたら、いつまでも自分の成長が伸びると信じています。J-SAT はモノを作る会社ではなくサービスを提供する仕事ですが、やりがいを感じています。仕事の経験はまだ2年も経っておらず、ちっぽけな存在ですが、毎日、新しい経験を吸収しながらイキイキと働いています。



# ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 64 号 (2019.10.1)

登録番号: GN - 38809

ミャンマー人 男性 (31歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : マネジメント、航空
- ◆ 主な職歴 : カーゴエージェント、シニアグラウンドスタッフ、キャッシャー
- ◆ 希望給与 : 150万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : シットウェー大学物理学専攻卒業。Business Management & Administration サートیفিকেート取得。現在は、貨物航空会社にて3年以上勤務中。ヤンゴン国際空港やドバイにあるハイパーマーケットにて計4年以上勤務経験あり。

登録番号: GN - 38819

ミャンマー人 男性 (35歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : マネージャー、副マネージャー
- ◆ 主な職歴 : 副マネージャー、アシスタントマネージャー、マネージャー
- ◆ 希望給与 : 180万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : マグエ大学英語学専攻卒業。ヤンゴン経済大学 銀行・金融学専攻卒業(修士号)。Single Subject Diploma in Financial Management サートیفিকেート取得。現在は、銀行にて6年弱勤務中。ビジネス開発総合サービス会社にて半年以上、別の総合サービス会社にて5年以上勤務経験あり。

登録番号: EN - 38845

ミャンマー人 男性 (34歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : M&E サイトエンジニア、メンテナンスエンジニア
- ◆ 主な職歴 : シニアエンジニア、サブアシスタントエンジニア
- ◆ 希望給与 : 120万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : モービー技術大学電気工学専攻卒業(B.E)。ヤンゴン通信大学 物理学専攻卒業。Hardware Engineering ディプロマ取得。現在は、総合サービス会社にて6年半以上勤務中。2つの建設会社にて計2年半、製造会社にて6年以上勤務経験あり。

登録番号: EN - 38938

ミャンマー人 男性 (27歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : プロジェクトエンジニア (M&E)、QS エンジニア (M&E)
- ◆ 主な職歴 : プロジェクトエンジニア、機械サブアシスタントエンジニア
- ◆ 希望給与 : 80万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : モービー技術大学メカトロニクス工学専攻卒業。Master of Revit MEP, M&E Services Intermediate, Programmable Logic Control サートیفিকেート取得。現在は、電気・機械コンサルティングエンジニアリング会社にて1年弱勤務中。シンガポールにあるビル・M&E メンテナンスサービス会社にて2年以上、建設会社や外資系家畜サービス工場にて計2年以上勤務経験あり。

登録番号: AC - 38870

ミャンマー人 女性 (34歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウント、財務オフィサー
- ◆ 主な職歴 : 財務オフィサー、アカウント
- ◆ 希望給与 : 100万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : ビイ大学経済学専攻卒業(通信教育)。ACCA Part 1 の F2, F3 サートیفিকেート取得。Level 3 Group Diploma in Accounting サートیفিকেート保有。非政府組織にて2年間、外資系商社・ロジスティクスサービス会社・商社にて計7年以上勤務経験あり。

登録番号: AC - 38802

ミャンマー人 女性 (33歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウント
- ◆ 主な職歴 : シニアアカウント、アカウント&アドミンエグゼクティブ
- ◆ 希望給与 : 90万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : チャウセー大学数学専攻卒業。The ACCA Diploma in International Financial Reporting サートیفিকেート取得。ACCA Part 1 の F2 や F3, ACCA Part 2 の F7 合格。日系建設会社や商社及びツアー会社にて計4年半以上、外資系エンジニアリング会社にて3年半以上勤務経験あり。

登録番号: IT - 38773

ミャンマー人 男性 (26歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : IT エグゼクティブ、IT 技術者、IT サポート
- ◆ 主な職歴 : IT サポート、IT 技術者、コンピューターオペレーター
- ◆ 希望給与 : 55万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン通信大学英語学専攻卒業。Microsoft Certified Solutions Associate, Microsoft Certified Professional, Network Engineering Course サートیفিকেート取得。現在は、外資系教育サービスセンターにて1年弱勤務中。ホテル・建設会社・携帯電話販売店にて計4年以上、コンピューター販売店にて5年間勤務経験あり。

登録番号: IT - 38836

ミャンマー人 男性 (24歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : ネットワークエンジニア、計画・設計エンジニア
- ◆ 主な職歴 : 計画・設計エンジニア、ネットワークエンジニア
- ◆ 希望給与 : 70万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : The Asian Institute of Technology (タイ) にて電気通信工学専攻卒業(B.S.E)。現在は、電気通信サービス会社にて1年弱勤務中。商社のワイヤレス部門にて1年弱勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、39,210名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当: 恵中 (TEL: 09-894175135, E-mail: [enaka@j-sat.jp](mailto:enaka@j-sat.jp)) までお気軽にお問合せください。



# ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第64号 (2019.10.1)

登録番号：JP - 38859

ミャンマー人 男性 (21歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : IT スタッフ、翻訳者
- ◆ 主な職歴 : シニアスタッフ
- ◆ 希望給与 : 60万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : International Language and Business Centerにて高校卒業。日本語能力試験N2サーティフィケート取得。今年の12月に日本語能力試験N1受験予定。TOEICの点数が935点保有。BPO(ビジネスプロセス・アウトソーシング)サービス会社にて3年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 37909

ミャンマー人 女性 (20歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 通訳者、アドミンスタッフ、教師
- ◆ 主な職歴 : 無し
- ◆ 希望給与 : 30万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : 2019年マンダレー外国語大学日本語学専攻、最終年結果待ち。日本語能力試験N3合格(証明書未取得)。Khin Maung Htw LCCI CenterにてLCCI Level 1&2サーティフィケート取得。Microsoft Excel in Business Applicationsサーティフィケート保有。MYOB Softwareサーティフィケート保有。

登録番号：JP - 37850

ミャンマー人 男性 (27歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールス&マーケティングサービス、翻訳者、HRマネジメント
- ◆ 主な職歴 : 実習生、翻訳者、セールス&アカウンティングスタッフ
- ◆ 希望給与 : 105万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : ヒンタダ大学ミャンマー語学科専攻卒業。Arava International Centerにて農学ディプロマ取得(Israel)。日本語能力試験N3サーティフィケート取得。日本にて実習生ビザで4年間、ミャンマーにてセールス&アカウンティングとして3年半勤務経験あり。

登録番号：JP - 38550

ミャンマー人 女性 (23歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : IT ネットワーキングスタッフ、CADドラフター、電気通信スタッフ
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 30万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : タンリン技術大学電子工学専攻卒業(B.E)。日本語能力試験N4サーティフィケート取得。Network Engineering (Advanced), Practical A+ Hardware Course, Applied Electronic Course Iサーティフィケート取得。放送局にてインターン生としてサーバーのメンテナンス、機械のエラーのチェック等を見学経験あり。

登録番号：JP - 39080

ミャンマー人 男性 (32歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 通訳者、アドミンスタッフ
- ◆ 主な職歴 : アシスタント&通訳者、実習生、マーケティングスタッフ
- ◆ 希望給与 : 55万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。日本語能力試験N3サーティフィケート取得。二つの海外人材紹介会社・日系輸入&輸出会社にて計3年弱勤務経験あり。また、日本にある車両スベアパーツ製造会社にて実習生として3年間勤務経験あり。

登録番号：JP - 39060

ミャンマー人 女性 (28歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 通訳者、アドミン、オペレーションマネジメント
- ◆ 主な職歴 : オペレーションマネージャー、通訳者
- ◆ 希望給与 : 80万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン外国語大学中国語学専攻卒業。ヤンゴン大学国際関係ディプロマ取得。Business Management & Administrationディプロマ取得。日本語NAT-TEST N3サーティフィケート取得。日本語教育センター・日系品質検査サービス会社・日系電線&ケーブル製造会社にて計3年以上、日本のレストランにて1年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 38561

ミャンマー人 男性 (25歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 運送・通関スタッフ、ロジスティクススタッフ、倉庫スタッフ
- ◆ 主な職歴 : 通関スタッフ、倉庫スタッフ、フォークリフトの運転手
- ◆ 希望給与 : 35万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : モーラマイン大学英語学専攻卒業(通信教育)。タイ語の会話可能。今年の12月に日本語能力試験N3受験予定。外資系電化製品製造会社、タイの家具製造会社のロジスティクス部門、日系農業用重機製造会社にて計10年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 39098

ミャンマー人 女性 (22歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 通訳者
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 30万チャット〜 (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン外国語大学日本語学専攻、最終年結果待ち。日本語能力試験N2サーティフィケート取得。Essential Career Skills for Businessサーティフィケート取得。今年の12月に会計資格LCCI Level 1,2受験する予定。日本とミャンマー合併鉱業サービス会社にてインターン生として市場の調査を見学経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
 弊社登録者は、39,210名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。

詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : [enaka@j-sat.jp](mailto:enaka@j-sat.jp)) までお気軽にお問合せください。